

жей, репрезентированных в одной текстовой модели, метафоричность которой способствовала реализации замысла автора.

Литература

Алефиренко, Н.Ф. Спорные проблемы семантики: моногр. – М.: Гнозис, 2005. 326 с.

Гальперин, И.Р. Текст как объект лингвистического исследования. – М.: КомКнига, 2007. 148 с.

Кубрякова, Е.С. О тексте и критериях его определения // Текст. Структура и семантика. Т. 1. – М., 2001. С. 72-81.

Кузнецова, А.В. Художественный текст в когнитивной парадигме: семантическое пространство и концептуализация // European Social Science Journal. 2011. № 4. С. 155-161.

Левина, В.Н. Концептуализация пейзажа в художественном тексте // Когнитивные исследования языка. Вып. IV. Концептуализация мира в языке: моногр. / гл. ред. Е.С. Кубрякова, отв. ред. Н.Н. Болдырев. – М.: Ин-т языкознания РАН; Тамбов: Издательский дом ТГУ им. Р.Г. Державина, 2009. С. 398-413.

Огнева, Е. А. Типологизация и структурирование когнитивной сцены художественного текста / Е.А., Огнева, Ю.А. Кузьминых, // Современные проблемы науки и образования. Филол. науки. 2012. № 6. (Эл. ресурс) URL: <http://www.science-education.ru/106-7379>

Огнева, Е.А. Структурирование концептосферы художественного текста // Ментальные основы языка как функциональной системы / отв. ред. серии Н.А. Беседина. Когнитивные исследования языка. Вып. XIII. Памяти проф. Н.А. Кобриной. – Тамбов: Издательский дом ТГУ им. Г.Р. Державина, 2013. – С. 614-625.

Электронные ресурсы

<https://ru.wikipedia.org/wiki/чешскийлес>

http://dic.academic.ru/dic.nsf/enc_geo/5520/чешский

Источник фактического материала

Ирасек А. Псоглавцы. Исторический роман / Пер. с чешского А.С. Гуровича. – Прага: Альбатрос, 1983. 272 с. URL: <http://lib.tr200.org>

Summary. The article deals with the architectonics of literary conceptsphere. The specificity of landscape representation is identified. The textual landscape model is presented as the new term at the methodology of cognitive-hermeneutic researches. The textual landscape model named “Check Forest” is described as the new cognitive format of knowledge.

Key words: literary conceptsphere, textual landscape model, cognitive format, landscape, landscape language units

КОГНИТИВНАЯ ФУНКЦИЯ МЕТАЛОГИЧЕСКОЙ РЕЧИ В МУЛЬТФИЛЬМАХ

Н. М. Голева

Россия, г. Белгород, Белгородский государственный национальный
исследовательский университет
goleva@bsu.edu.ru

Возрастающая роль когнитивного изучения языкового сознания, интерес лингвистической науки к изобразительным средствам различных видов литературы и мирового кинематографа, влияние металолических текстов на ментальный мир носителя языка – эти вопросы являются актуальными в современном языкознании. Когнитивная

лингвистика изучает, наряду с семантикой языковой единицы, и мысли, представления, мнение носителя языка о предметах, явлениях внешнего мира. Когнитология, которую В.М. Мокиенко характеризует как элитную лингвистическую дисциплину (Мокиенко 2008: 13), «изучает язык как общий когнитивный механизм, как когнитивный инструмент системы знаков, играющих роль в репрезентации (кодировании) и трансформировании информации» (Кубрякова 1997: 53).

Кинематограф способствует выработке научных знаний через художественное познание. Мультфильмы (мы говорим о тех картинах, которые соответствуют возрастным особенностям ребёнка), как и любое художественное произведение, призваны расширять границы жизненных представлений, знаний, событий. При восприятии мультфильмов ребёнок имеет возможность преломлять свой опыт через опыт героев фильма, увидеть собственное «я» в других персонажах.

Юный зритель получает новые объективные знания при помощи художественных образов, которые проявляются в металогическом тексте. В таком случае кинематограф совмещает два уровня познания: теоретический (рациональный) и эмпирический (опытный): пополняя свои знания через автологическую и металогическую речь, ребёнок стремится получить соответствующую эмпирическую базу.

При помощи изобразительно-выразительных средств языка дети овладевают новыми значениями, оперируют ими, включают их в практическую деятельность, выражают своё отношение к полученному значению, нередко дополняя эти значения. Например: Просмотр мультсериала «Энциклопедия Всезнайки». (Студия «Берг Саунд», 2008) Рассказчик Компьютер: – Земля вращается вокруг Солнца, то приближается к нему, то отдаляется. Чем ближе, тем теплее... Это как *спичка*: близко – жарко, а подальше – уже прохладнее. Ребёнок: – Почему только как спичка? А как *лампочка*, как *через костёр прыгаешь*, как *свеча*... (8 лет).

В своём высказывании, где металогической доминантой является сравнение, ребёнок трансформирует свой обыденный опыт в опыт научный.

При помощи распространенных союзных сравнительных конструкций, где процесс сопоставления осуществляется на основе хорошо известного ребёнку, формируются знания о неизвестном: – (О динозаврах) Были громадные, как *три слона*, ставшие друг на друга, и маленькие, как *наши кролики*. Сравните: В мультфильме «В мире динозавров» Роберта Саакянца Дед рассказывает о динозаврах Внуку: – Иногда встречали кости динозавров, огромные, как *стволы деревьев*. И тогда стало ясно, что когда-то на Земле жили чудовища, рядом с которыми наши киты как *аквариумные рыбки*... Некоторые из динозавров весили столько, сколько весят двенадцать современных слонов.

Высказывания ребёнка по поводу увиденного и услышанного иллюстрируют ещё один аспект когниций – включение личного опыта

в комментарии по содержанию фильма, в котором узнаётся что-то своё, субъективное. Это и позволяет понять фильм, сделать его своим. М.М. Бахтин (Бахтин 1995), раскрывая психологическую сущность понимания, отмечал, что она состоит в превращении чужого в дихотомию «своё – чужое», то есть позволяет осмысливать значения. Н.Ф. Алефиренко заключает: «В когниции многие психические процессы протекают в синергетическом взаимодействии. Восприятие, понимание, интерпретация, воображение и речь «работают» здесь в органическом единстве» (Алефиренко 2006: 7).

Понять, осмыслить лексему «лава» ребёнок может только тогда, когда подключит свой жизненный опыт. В мультфильмах этому способствует металогическая речь: – В недрах земли плавится, как бы *закипает* огромная масса камня и металла, и, как *молоко из кастрюли*, убегает из горы, пробив себе дорогу. Эта масса называется *лавой*.

На этом познания о новой лексеме не заканчиваются. Юные зрители через парадигму когниций (восприятие – воображение – внимание – память) узнают о состоянии, в котором может находиться познаваемый предмет, явление действительности: – На вершине горы находится кратер вулкана. Он *похож на чашу с довольно гладкими краями*. Это оттого, что его образовала *остывшая вулканическая лава*.

Гармоничное сочетание металогических контекстов и автологической речи в детских мультфильмах не усложняют информацию, а наоборот, упрощают её понимание, проясняют новые смыслы. Ребёнок делится своими впечатлениями об увиденном со сверстниками, и мы, взрослые, слышим такие сентенции: – *Лава бывает закипевшим молоком*, бывает, наверно, и средней температуры, как, скажем, *лимонад*. Его, когда открываешь, тоже не догнать – убегает. Бывает и как *холодное мороженое*. Вот тогда всё вокруг ровненькое и гладенькое – лава застыла (9 лет 9 месяцев)

Несмотря на то, что компаративные союзные конструкции являются наиболее частотными, в мультфильмах наблюдается и структурное разнообразие этого тропа.

В «Энциклопедии Всезнайки» Компьютер расширяет словарный запас детей, пополняя его словом «серп». Рассказчик «посвящает» ребёнка в такую группу лексики, как контекстуальные синонимы: – Луна не всегда бывает круглой. Она бывает *похожа на серп*... Про такую луну говорят: «В небе светит месяц». Лексические средства выражения сравнительных отношений, на наш взгляд, являются более понятными, доступными для детского восприятия. Кроме того, ребёнок комментирует услышанное, дополняет это своими сведениями: – Я, когда откусил сыр, он у меня тоже был *похож на серп*. Я видел серп! (4 года 5 месяцев).

Интересны сравнительные конструкции с предлогом *вроде* (наподобие, в виде кого / чего-либо, как что / кто-то), синонимичным союзу *как*, которые помогают усвоить новые предметы и понятия: –

На животе у них (у кенгуру) складка, *вроде сумки* («Энциклопедия Всезнайки»).

Известно, что дети понимают фразеологизмы буквально, так как речевой опыт у них недостаточно велик. Знакомство с устойчивыми сочетаниями слов не только способствует увеличению словарного запаса, но и развивает мышление, пробуждает интерес к слову, ресурсам языка. В мультфильмах объясняется мотивированность фразеологизированных сравнений: – Их (насекомых) на земле *тьма-тьмущая*. Самые противные насекомые – это саранча. Не зря говорят: «Налетели, как саранча». Муравьи трудолюбивые, трудятся, как пчела.

Процесс сравнения является гносеологическим феноменом, так как компаративная парадигма включает в себя не только сопоставление, но и сходство и различие, что является посылом для детских умозаключений, для самостоятельной работы над новым понятием или новой лексемой. Ребёнок не получает готовые знания, а формирует значение нового для него слова сам. В компаративных конструкциях заложены основы для развития человеческого мышления.

Феномен сравнения проявляется и в том, что сопоставление разных предметов помогает определить не только основное значение, но и увидеть дополнительные признаки, характеристики, что усиливает восприятие, эстетическое наслаждение.

Несомненно, сравнение не единственное средство выразительности, которое выполняет когнитивную функцию в мультфильмах для детей. Достаточно высока концентрация метафор в обучающих мультипликационных фильмах для детей, но изучение этого средства требует дополнительных исследований.

Ценность металогической речи в познавательных мультфильмах для детей определяется количеством информации, её актуальностью и новизной, способом получения дополнительных смысловых оттенков.

Литература

Алефиренко, Н.Ф. Язык, познание и культура. Когнитивно-семиологическая синергетика слова. – Волгоград, 2006. 228 с.

Бахтин, М.М. Человек в мире слова. – М., 1995. 140 с.

Краткий словарь когнитивных терминов / Под общ. ред. Е.С. Кубряковой. – М., 1997. 245 с.

Мокиенко, В.М. Когнитивное и адогнитивное во фразеологии // Идиоматика и познание. Материалы 1-й Международной научной конференции. (Белгород, 4-6 мая 2008 года). – Белгород, 2008. Т.1. С.13-26.

Summary. The article considers the role of metalogical speech in children's animated films in the development of cognitive processes. The expressive means of language contribute to the development of scientific knowledge. Children assimilate new meanings, operate on them, include them in practical activities, express their attitude to the resulting meanings, often supplementing these values. Metalogical dominant feature is the comparison.

Key words: metalogical speech, cognitive function, comparison, animated films.